士達孔拿成人中心專爲老弱人士服務

（雲高華訊）士達孔拿成人中心，位於雲高華金寶街四百號，電話：二五五－九三三一（二）。

成人中心爲卑詩省近年來新發展之服務計劃，由醫務署長期服務計劃資助，其服務對象爲耆英及不良於行之人士，提供各項社區輔助服務，宗旨乃新室參與者透過成人中心之多項社交文娛活動，令孤獨無依者，及其身心有所得益。

參加條件：任何健康欠佳者，經該中心之職員根據醫務署長期服務計劃匯定後，皆可參加，若有其他社會人士，欲參與，亦可同樣地查察，由於該區有不同種族之人士，故該中心將開放歡迎各不同種族及不同語言之人士。（例如：英語，華語，及印第安人語等）

服務範圍：北至布辣街，南至百老匯街，西至威美頓街，東至界限街，唯華語人士，不受此範圍限制。

開放時間：星期二，三，五，由上午十時正至下午三時半，逢星期三，爲華語人士活動日。

專車接送服務：凡住在該中心範圍內之人士，皆有專人接送。

費用：由於該中心爲醫務署長期服務計劃資助，所有參加者，每次只須付交二元，該費用包括下午茶，午餐，及交通費等等。

徵求男友

中國二名少女，現居廣東，二十五歲及二十一歲。樣貌端正。徵求二十六歲至三十八歲男士。正當職業。有意請寄相片。439 POWELL ST. VAN. 月華收。

●哀謝

先嚴諱仁思號樹芳黃公府君廣東台山橫江小奧村人於三月六日上午逝世三月十二日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園叨蒙黃氏三機構派員協辦一切與及宗親戚友親臨執紼惠賜花圈賻儀素車送殯高誼降情歿存均感謹此哀

未亡人陳氏
孤子卓輝偕家眷同泣叩
尊惠芳名，恕不另錄　祈爲見諒

謝

聞

孤哀子（炳沾）媳胡碧玉
炳柱媳謝彩珠
孤哀女巧珠壻陳博才
弟俊然弟婦（胡氏）
妹錦芳適黃樹燊
男孫燦阮孫媳謝瑞素
孫繡孫媳李遇仙
孫孫媳趙韻萍
女孫妙玲適賴建榮
男曾孫仲威仲宏仲民
仲強仲群仲賢
女曾孫瑞霞
侄煥楠侄婦朱氏
煥仲　劉氏
外甥女黃惠嫦適司徒炳耀
外男孫文初文翰
外女孫文姬適秦生寶
文清適歐慶嘉
文冰適徵徵
外曾孫女秦施施秦瑩瑩歐力生
侄孫男女十數名
同泣告
治喪處：255 E PENDER ST
電話：255-5305
251-3405

●訃告

先嚴諱松連號俊照司徒公府君廣東開平永堅鄉德慶里人不幸痛於三月十四日下午三時四十五分在中央醫院與世長辭積閏享壽九十有二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇於三月廿三日（星期二）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬海景墓園系屬宗親戚友世誼哀此訃

保護樹皮樹根
上等泥土，肥料，沙及泥灰土，可用信用卡購買。英語電：430-1945 或 438-5840 或 321-0579

徵求女伴
忠誠英國男士二十八歲，徵求終身伴侶。電話：681-7877

上門填報入息稅
普通每份十五元，夫婦兩份共二十元。請電：324-0757

專門油色，工作好。價錢平。
電話：四三五－九六七四林洽。

中山安堂林健龍
占卦四元。能知過去未來算命十元，批算一生，人財福壽，解說公簽，解概育簽，天星擇日，結婚，移居，祝壽求運，解除災難，酬照超幽，每日在緬街五〇七號二樓九號室授教，即帝國商業銀行隔鄰，入門口有林健龍姓名由星期一至日中午十一時下午六時，若晚上來舍下請電話預約：二五四二四五

廠醬豆昌日
YET CHONG CO.
溫哥華巴路街三四八號二一
電話：六八一・二七一
日昌豆醬廠所純正材料
上等醬油
香港佳味
美味可口
歡迎惠顧

順發冷氣工程
雪櫃　冷凍　電爐
冷氣房　暖氣　爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。日夜服務電話：251-2555
免費估價 253-5685 朱先生

註明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五－四二五一

斯毛修理汽車
Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804
僑胞們在ICBC龍工期間我們一樣能照顧修理撞車事宜，週末後品即到報告書及開下燕梳局報告，隨帶回紙一同到斯毛修車，務便能趕照爲君，或小姐，太太服務，要車借用也可以經理人：林蔭棠啓

中英洗地毯
新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即日可用、不退色、不縮水、不變樣、保證滿意假日晚上照常服務，特價優待僑胞客廳走廊只收33.95
餐廳另加11元晚間電話
253-0982 251-1684

元昌食肉公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
聯名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳豬
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期一休息
本公司最近自置設備一流新工場，特製白蒲腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅，歡迎僑胞駕臨選購。

TELL - A - FRIEND
Moving and Deliving
友誼搬運公司
英語電話：437-6482
十九尺及十六尺最好馬力搬運車。
每小時收費29元5角人力，用具及保險費在內。
服務週到，保證滿意。

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話：(604)684-2341
特價機票前往
香港，台灣及東南亞各地
（代理各大航空公司國內外機票）
◀直接出票・毋須苦候▶

雄記油漆
電話：327-2335
專門承接內外油漆裝修改建商場栢文長期保養土庫間格全市最平工作可靠

搜烟通快捷妥當！
渗沽黃水溝請電
732-2533 or 873-6636
4225 Fraser St
Van B.C.
24 hr Answering Service
TODAY

社行旅存業簡
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
PHONE 685-2235 685-2236
專售移民機票　香港來回特價機票
國內外各頭機票　安排中國旅遊觀光
辦理東南亞及世界各地旅遊
代辦出國護照旅行手續

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
128—130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839
（億兆信託樓下）
簽證　保險　酒店　機票

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四－七五〇三
六八七－四〇九四

泰興有限公司
加拿大 雲埠
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等精味
冰霜明蝦

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025
大量進口
唐山雜貨　京菓海味　罐頭食品
凉菓醬料　糖菓餅餌　國產名茶
藥材成藥　江西名瓷　餐館用瓷
山貨銅鐵　貝彫綉畫　鮮豬牛羊
燒烤鹵味　冰霜海產　及時蔬菓
零沽批發　一律歡迎
電話：六八八一－六〇二五

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324
燒臘肉食　撚手鹵味
中西什貨　新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、梅菜包等　即蒸即食佳品。
樽裝罐頭、辣椒蘿蔔、榨菜、鹹酸菜等　價廉物美食品。
多倫多、滿地可、溫地碑、點間頓、卡技利各埠均有代售。
歡迎零沽批發

CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
（科仕蘭墓園側）
FLOWERS FOR ALL OCCASION
電話：298-0522
加拿大花舖
花花世界
色樣美觀
花王蘇金主理

修裝氏朱
電話：433-9784
免費估價
大小工程
土庫間格
裝修改建
政府牌照
約合期長有另
文柏蓮小修理

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花瓶花枕
僑胞光顧
無任歡迎

蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423
代理處：
片打街東一二二號
芸生

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.
▲特價介紹▲
金星牌玫瑰露酒24/500克
梅林牌毛菇碎片
公仔牌急凍春捲雲吞
急凍鯰魚黃花魚
美國發芽菜綠豆
藍罐丹麥奶油餅 6/2lb 或 12/1lb
珠江牌鹹三蒸酒 大樽 小樽
好味牌魚丸蝦丸墨魚丸
呂宋三牙或鹹魚
大廚蒸花生 10/78 oz 又 55/16 oz

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.
電話：255-6010 255-6571 255-6572
唐山什貨　罐頭海味
酒樓用料　酒樓用具
各欵味精　一應俱全
專營荷蘭風車生粉
飛馬牌各類厨酒
總代理
香港新華海產有限公司
新生冰凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司
凍霜明蝦　各種魚類
各類蝦肉
經銷新加坡錦興燕窩公司
龍標嘜・高級燕窩條
燕窩球
信字嘜・各類魚翅餅

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時電話服務 (604) 682-5725
本公司備有最新發明「轉影器」，加有這個轉影器的系統，是能放影世界上不同電流之錄影帶，畫面顏色及聲音非常清晰。
所費少許，即時享受，高度娛樂。
（歡迎到本公司參觀採購）

專售名廠電視機・錄影機
錄影器材價錢特平